CORNING

Installation Instructions / Montageanweisungen
Issue 3, February 2004 / Ausgabe 3, Februar 2004
Order Number / Bestellnummer / S45055-E38-P427

Steckermodul S1200 / 4-paarig

Diese Anweisung soll dem ausgebildeten Monteur als Leitfaden dienen.

Alle Maßangaben sind in Millimeter (mm) angegeben

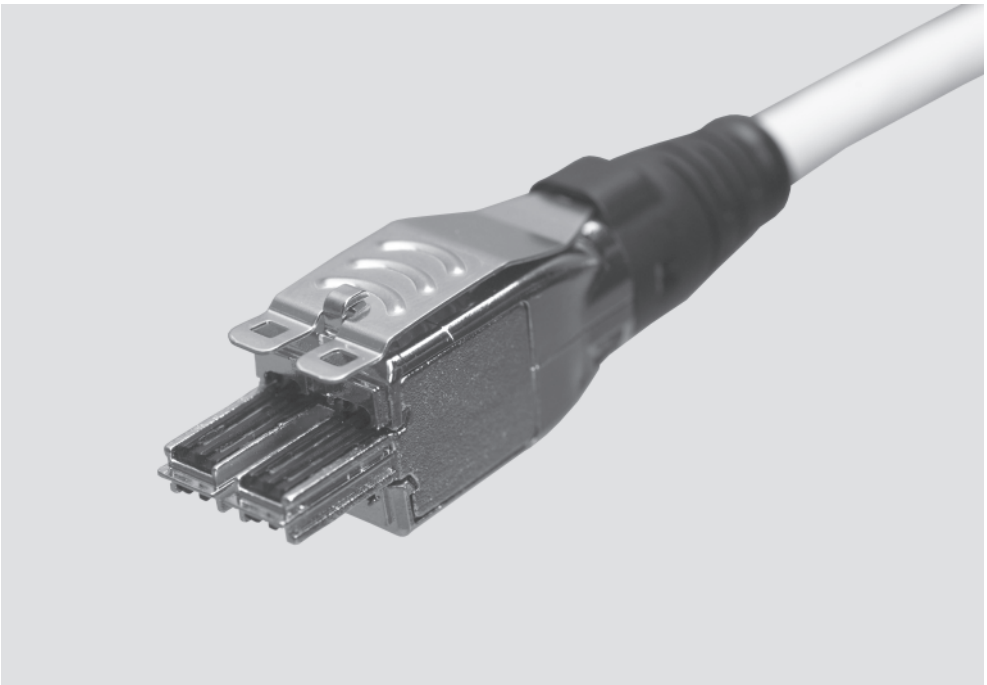
Achtung: Unfallverhütungsvorschriften beachten!

Plug Module S1200 / 4-pair

These instructions are provided as guidance for the trained craftsperson.

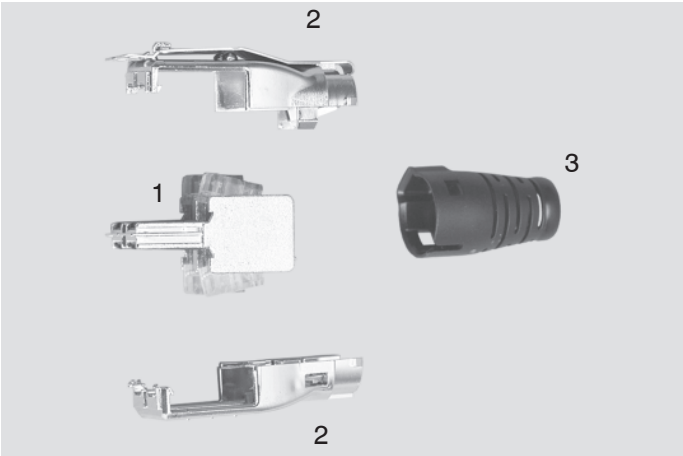
All dimensions are specified in millimeters (mm)

Caution: Observe accident prevention regulations!



1. Komponenten

1. Steckermodul
2. Halbschalen
3. Knickschutz



1. Components

1. plug module
2. half shells
3. boot

2. Empfohlene Werkzeuge

2. Tools Recommended

	Bestellnummer / Order number	
• S1200 Montagewerkzeug	CAXFSN-00000-C001	• S1200 installation tool
• Parallelzange	CAXCSN-00000-C006	• Parallel-jaw pliers
alternativ	CAXCSN-00000-C008	alternative
• Seitenschneider		• Side-cutting pliers
• Schere		• Scissors

3. Empfohlene Kabeltypen

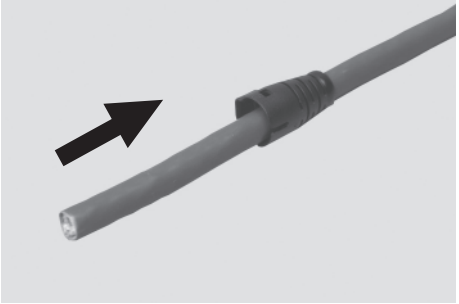
• FutureCom S-STP FLEX/26 4P

3. Recommended Cable Types

• FutureCom S-STP FLEX/26 4P

4. Vorbereiten der Kabel

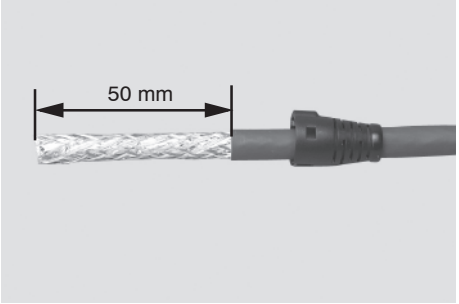
Knickschutz mit der kleineren Öffnung voran auf das Kabel aufschieben.



4. Preparing the Cables

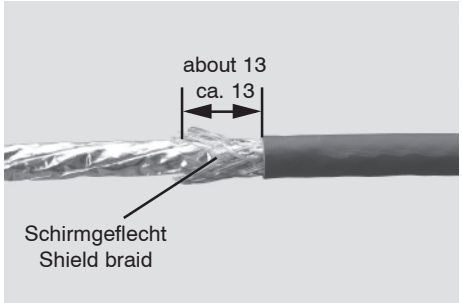
Push boot onto the cable with the smaller opening foremost.

4.1 Kabelmantel ca. 50 mm absetzen.



4.1 Strip cable sheath back about 50 mm.

4.2 Schirmgeflecht auf ca. 13 mm kürzen.



4.2 Shorten the shield braid to about 13 mm.

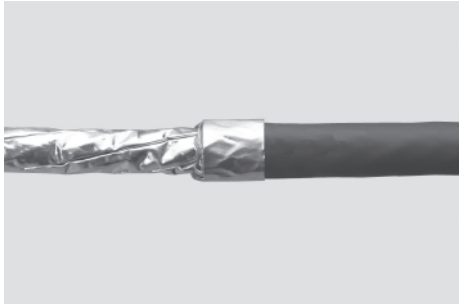
4.3 Eine halbe bis drei viertel Lage Kupferleitband (12-16 x 70 mm) auf den Kabelmantel aufwickeln.

4.3 Wrap one half to three quarters of a layer of conductive copper tape (12-16 x 70 mm) onto cable sheath.

Das Schirmgeflecht zurückschlagen ...

Fold the shield braid back ...

... und das restliche Kupferleitband über das Schirmgeflecht wickeln.

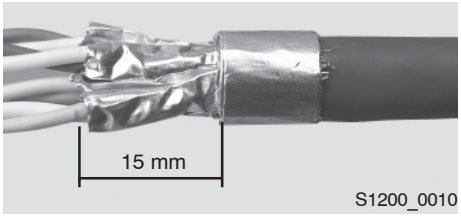


... and wrap the remaining conductive copper tape over the shield braid.

4.4 Die vier Aderpaare voneinander trennen und den Aluminium-Schirm um die Aderpaare auf 15 mm kürzen.

Achtung: Die Ummantelung der Adern darf nicht beschädigt werden.

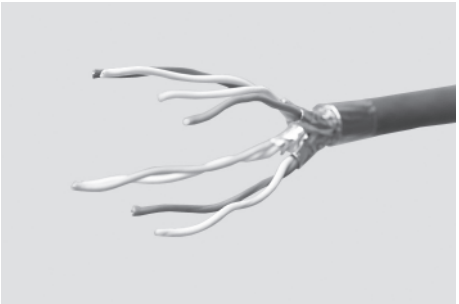
S1200_0009



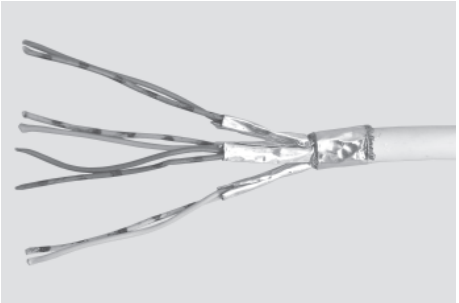
S1200_0010

4.4 Separate the four wire pairs from each other and shorten the aluminum shield around the pairs to 15 mm.

Caution: Do not damage the jacketing on the wires.

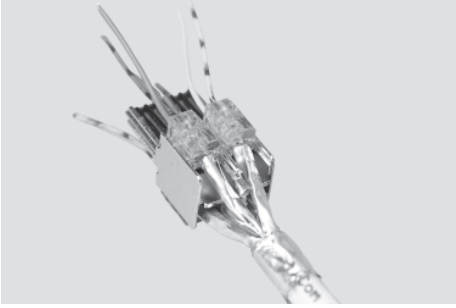


4.5 Die Adern frei legen. Die Verdrallungen der Adern entfernen und einzeln glätten.



4.5 Untwist the wires and straight then.

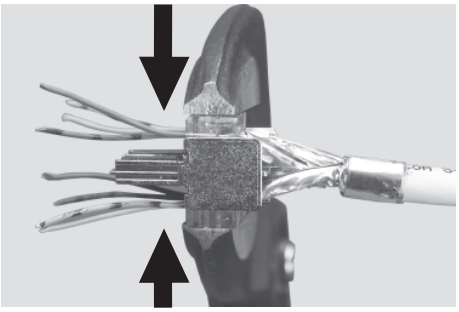
5. Steckermodul Montage
Die Adern entsprechend der Farbcodierung bis zum Anschlag in das Steckermodul einführen.

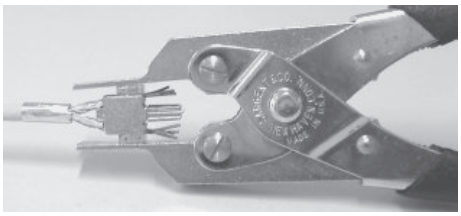


5. Mounting the Plug Module
Insert the wires fully home into the plug module in accordance with the color coding.

5.1 Verpressen der Kunststoff-elemente
Zum Verpressen der Kunststoff-elemente ist eine Zange mit parallel geführten glatten Greifbacken zu verwenden. Die Zange vor dem Arbeitsgang genau einstellen, damit ein Hub zum vollständigen Verpressen ausreicht. Die Zange von der Seite auf die Kunststoffelemente aufschieben und mit einem Hub verpressen.

verpressen mit CAXCSN-00000-C008

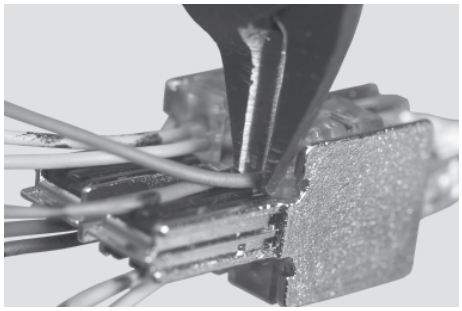




5.1 Crimping the plastic elements
To crimp the plastic elements, use parallel-jaw pliers with smooth jaw faces.
Before the operation, set the pliers accurately to ensure that one stroke will be adequate to complete the crimping.
Push the pliers onto the plastic elements from the side and perform the crimp with one stroke.

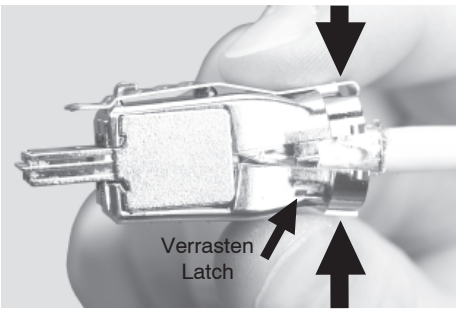
crimping with CAXCSN-00000-C008

5.2 Abschneiden der Adern
Die Adern möglichst bündig (mit max. 1 mm Überstand) abschneiden.



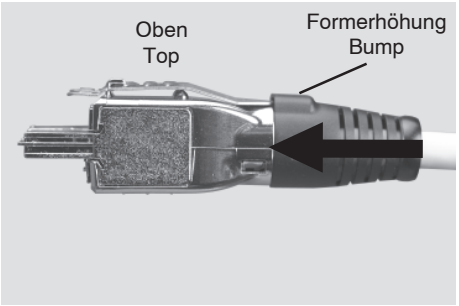
5.2 Trimming the wires
Trim the wires off as flush as possible (with no more than 1 mm projecting).

5.3 Montage der Halbschalen
Die beiden Halbschalen des Schirm-gehäuses an dem Steckermodul einhaken und miteinander verrasten.



5.3 Mounting the half shells
Hook the two half shells of the shield case onto the plug-module and latch them together.

5.3 Knickschutz montieren
Den Knickschutz mit der Form-erhöhung nach oben bis zum Einras-ten aufschieben.



5.3 Mounting the boot
With the bump uppermost, push on the boot until it latches in position.

Corning Cable Systems GmbH & Co. KG · Rotherstrasse 21 · 10245 Berlin, Germany
TEL: 00800-2676-4641 (00800-CORNING1) · FAX: +49-30-5303-2335 · Email: emea.cs@corning.com
www.corningcablesystems.com
Corning Cable Systems reserves the right to improve, enhance and modify the features and specifications of Corning Cable Systems' products without prior notification. LANscape is a registered trademark of Corning Cable Systems Brands, Inc. All other trademarks are the properties of their respective owners. Corning Cable Systems is ISO 9001 certified. © 2006 Corning Cable Systems. All rights reserved. Published in the EU.

Alle Rechte vorbehalten. Diese Druckschrift darf nicht ohne schriftliche Genehmigung von Corning Cable Systems GmbH & Co. KG reproduziert oder vervielfältigt werden. Liefermöglichkeiten und technische Änderungen vorbehalten. Ein Rechtsanspruch auf die Lieferung eines bestimmten Produktes mit genau bestimmten Spezifikationen entsteht erst mit der Annahme einer verbindlichen Bestellung durch Corning Cable Systems GmbH & Co. KG. LANscape ist ein eingetragene Warenzeichen von Corning Cable Systems, Inc. Alle anderen Warenzeichen sind das Eigentum der jeweiligen Besitzer. Corning Cable Systems ist ISO 9001 und ISO14001 zertifiziert. © 2006 Corning Cable Systems. All rights reserved. Published in the EU.